

# UM HOMEM EM DECLÍNIO

EDIÇÃO  
COMPLETA

USAMARU FURUYA

BASEADO NA OBRA DE OSAMU DAZAI

DISTRITO MANGA

## ÍNDICE

PRIMEIRO DIÁRIO:

- ŌBA YŌZŌ

SEGUNDO DIÁRIO:

- UM ROSTO DISTORCIDO

TERCEIRO DIÁRIO:

- O DECLÍNIO

QUARTO DIÁRIO:

- SUICÍDIO DE AMANTES EM KAMAKURA

# UM HOMEM EM DECLÍNIO

**NONO DIÁRIO:**

**- LUZ E ESCURIDÃO**

**DÉCIMO DIÁRIO:**

**- DESTRUIÇÃO**

**DÉCIMO PRIMEIRO DIÁRIO:**

**- VÍCIO**

**DÉCIMO SEGUNDO DIÁRIO:**

**- UM HOMEM EM DECLÍNIO**

**QUINTO DIÁRIO:**

**- AUXÍLIO AO SUICÍDIO**

**SEXTO DIÁRIO:**

**- PARASITA**

**SÉTIMO DIÁRIO:**

**- CONCUBINO**

**OITAVO DIÁRIO:**

**- PARAÍSO**



からだに駄馬の首でもくつつけたら、  
ふ事なく、見る者をして、ぞつとさ  
な男の顔を見た事が、やはり、い  
無かつた。



*Supus que mesmo a dita «face da morte» haveria de ter algum vestígio de expressão, uma impressão derradeira, um resquício de humanidade. A cabeça de um cavalo de carga, desses que vagueiam pelo campo sem préstimo, grotescamente afixada ao corpo de um homem, talvez desse o mesmo resultado. Era uma visão que, sem se deixar prender por qualquer detalhe específico, dava calafrios, inspirando a mais instintiva repulsa. Nunca, em toda a minha vida, avistara um rosto tão bizarro, tão profundamente inquietante.*

BOM  
TRABALHO.

BOM  
TRABALHO.

NÃO CONSI-  
GO PENSAR  
EM MATERIAL  
PARA A  
PRÓXIMA  
SERIALI-  
ZAÇÃO...

VAI  
TRABALHAR  
MAIS, DOL-  
LITOR?

BOA  
SORTE,  
E BOA  
NOITE!

CLIC

CLIC

CLIC

CLIC

FURUYA USAMARU:  
Mangaka.

## DESCOBRIR UM DIÁRIO QUE ATÉ DÓI LER

Nome: Anônimo

Fiquei deprimido a lê-lo. Mas não consigo parar. Experimentem.

<http://ninsensikka>

CLIC

UM  
DIÁRIO  
QUE ATÉ DÓI  
LER?

### O álbum de Ōba Yōzō



Yōzō com  
17 anos.



Yōzō com  
25 anos



Yōzō com  
6 anos.

QUEM  
É?

ŌBA  
YŌZŌ?

以下、名無し  
うたのおわた  
以下、名無し  
分感だな。俺もだよ。  
以下、名無し  
一発抜けはどうかよ

http://lenovking TLAC

20前後の質問に答え  
自分が好きな。ハリス  
体も当ててしまっ  
21年

雇用不安を背景に、自  
然の縁の強さもあり、団体側は対応に苦  
切られたが次の仕事がない。北方の  
職人数は減少傾向にあるもの。自国では  
年約700年にまの集った。担当者は自  
引退後は

TLAC

TLAC



PARECE  
SER DE  
UMA FAMÍLIA  
RICA.

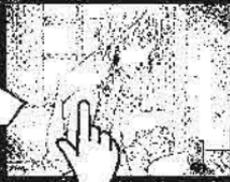
QUE  
SORRISO  
FINGIDO É  
ESTE?

QUE  
CRIANÇA  
MEDONHA.



TLAC

Yōzō com  
6 anos



CLIC

Yōzō com  
25 anos



PARECE  
UM VELHO.

NÃO  
TEM VIGOR  
NENHUM...

VINTE E  
CINCO ANOS  
COM ESTA  
CARA?...



CLIC

Yôzô.com  
17 años

!

QUE...

QUE  
RAPAZ MAIS  
ESBELTO!...





Yōzō com  
17 anos



Yōzō com 25 anos



Yōzō com  
6 anos

O TÍTULO  
DO DIÁRIO  
DESTE HOMEM,  
ÔBA YŌZŌ,  
É...

O QUE  
É QUE SE  
TERÁ PASSADO  
ENTRE A TIRA-  
GEM DESTAS  
FOTOS?

# UM HOMEM EM DECLÍNIO

O diário de Ôba Yōzō



PRIMEIRO DIÁRIO  
- ÔBA YŌZŌ

**VIVI UMA VIDA MARCADA PELA VERGONHA.**

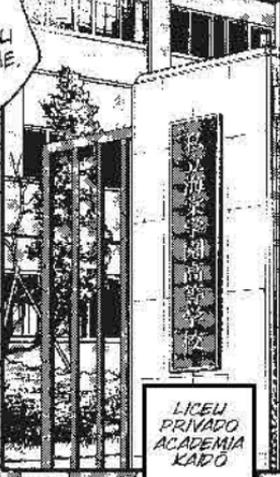
# 恥の多き男

\* VIDA MARCADA  
PELA VERGONHA

NÃO ME  
CORREU  
NADA  
BEM.

ACABOU  
O EXAME.

QUE  
FOME!



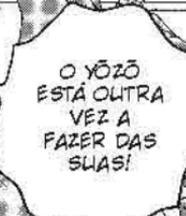
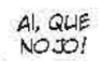
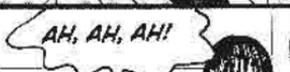
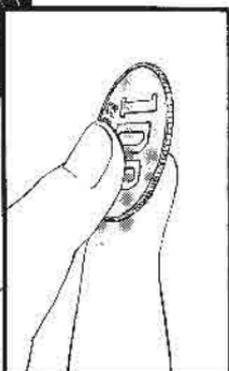
LICEU  
PRIVADO  
ACADEMIA  
KADO

YÔZÔ, 17 ANOS.



ÔBA,  
DESCULPA,  
MAS ARRAN-  
JAS-ME CEM  
IENES?







916 916  
ZUP ZUP

ZUP 916 916 ZUP

# O CONTO CLÁSSICO DE OSAMU DAZAI RECONTADO POR USAMARU FURUYA!

*Um Homem em Declínio*, romance de pendor autobiográfico de Osamu Dazai, considerado o Dostoiévski japonês, troca o seu cenário original pré-guerra pelo admirável mundo novo dos anos 1920 nesta adaptação do *enfant terrible* da manga.

Retratando-se como um fracasso, o protagonista desta obra narra uma vida aparentemente normal, apesar de se sentir incapaz de compreender os seres humanos. As tentativas de Ōba Yōzō de se reconciliar com o mundo ao seu redor começam na infância, continuam na adolescência, em que se torna um «palhaço» para mascarar a sua alienação, e eventualmente levam a uma tentativa frustrada de suicídio na idade adulta. Sem sentimentalismos, Yōzō regista as crueldades casuais da vida e os seus momentos fugazes de conexão humana e ternura.



Deve ser lido  
do direito  
para a  
esquerda

18+

 penguinlivros //  boldreads  
 distritomangaptg



Penguin  
Random House  
Grupo Editorial

[www.penguinlivros.pt](http://www.penguinlivros.pt)

ISBN: 978-989-583-872-1



9 789895 838721